



Prot. Nr. 51.02/

Bozen / Bolzano, 25.01.2010

Bearbeitet von / redatto da:
Hubert Morandell
Tel. 0471/418278
hubert.morandell@provinz.bz.it

An alle interessierten Körperschaften
A tutti gli enti interessati
Ihre Anschriften/Loro indirizzi

Entbürokratisierung

Sehr geehrte Damen und Herren,

bereits seit einigen Jahren haben die Vereinigungen und Genossenschaften des Sozialbereichs das Problem aufgeworfen, das Verfahren der Beitragsabrechnungen einfacher und schneller abzuwickeln.

Die Landesregierung hat beschlossen, in der Abteilung 15, italienische Kultur, für 1 Jahr lang ein Pilotprojekt für die Vereinfachung der Abrechnungen durchzuführen. Im Falle eines positiven Ergebnisses wird die Abteilung Familie und Sozialwesen das neue Abrechnungssystem mit dem Jahr 2011 einführen.

Als ersten Schritt zur Vereinfachung der Abrechnungen ist es inzwischen bereits möglich, für jeden Angestellten, anstatt der Lohnstreifen und der Modelle F24 eine, von einem Wirtschaftsberater oder vom Verantwortlichen für die Buchhaltung erstellte zusammenfassende Übersicht mit den Kostenpunkten vorzulegen. Diese Übersicht muss mit Stempel der Körperschaft und Unterschrift des gesetzlichen Vertreters versehen sein.

Sburocratizzazione

Gentili signori e signore,

già da qualche anno le associazioni e cooperative del settore sociale hanno sollevato il problema di rendere più semplice e veloce il procedimento di rendicontazione dei contributi.

La Giunta provinciale ha deciso di avviare presso la Ripartizione 15, Cultura italiana, una sperimentazione di un anno per la semplificazione dei rendiconti. In caso di esito positivo la Ripartizione Famiglia e Politiche sociali provvederà a introdurre il nuovo sistema di rendicontazione per l'anno 2011.

Intanto, come primo passo verso la semplificazione dei rendiconti, è già possibile presentare per ogni dipendente, al posto delle buste paga e dei modelli F24, un prospetto riassuntivo con le voci di costo elaborato da un commercialista o dal responsabile della contabilità del personale. Tale prospetto dovrà essere completato dal timbro dell'ente e dalla firma del legale rappresentante.



Weitere Vorschläge, wie die bürokratischen Abläufe vereinfacht werden könnten, sind uns sehr willkommen.

Eventuali ulteriori proposte per la semplificazione delle procedure sono molto gradite.

Der Abteilungsdirektor

Il direttore di ripartizione

f.to Dr. Karl Tragust